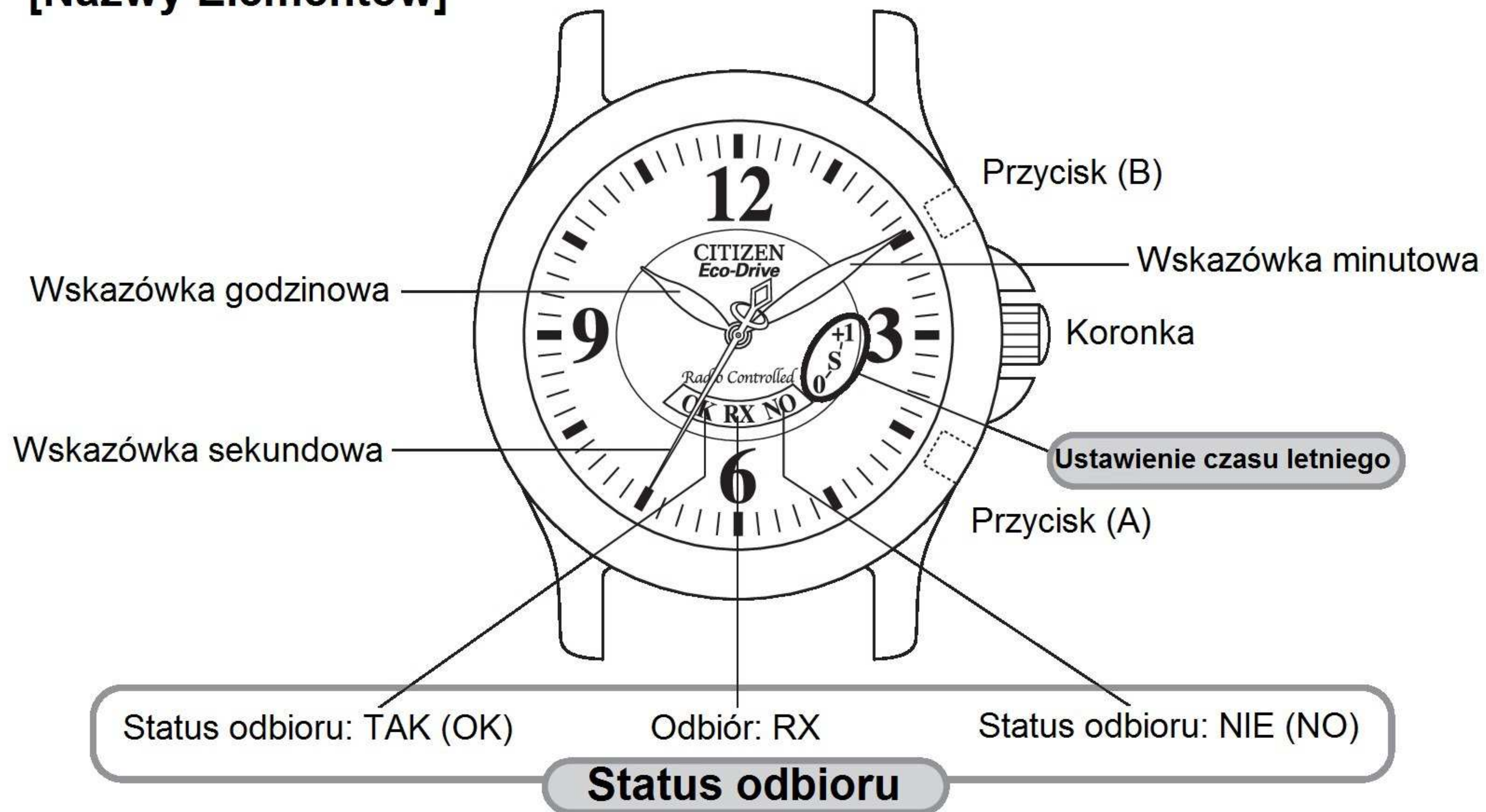


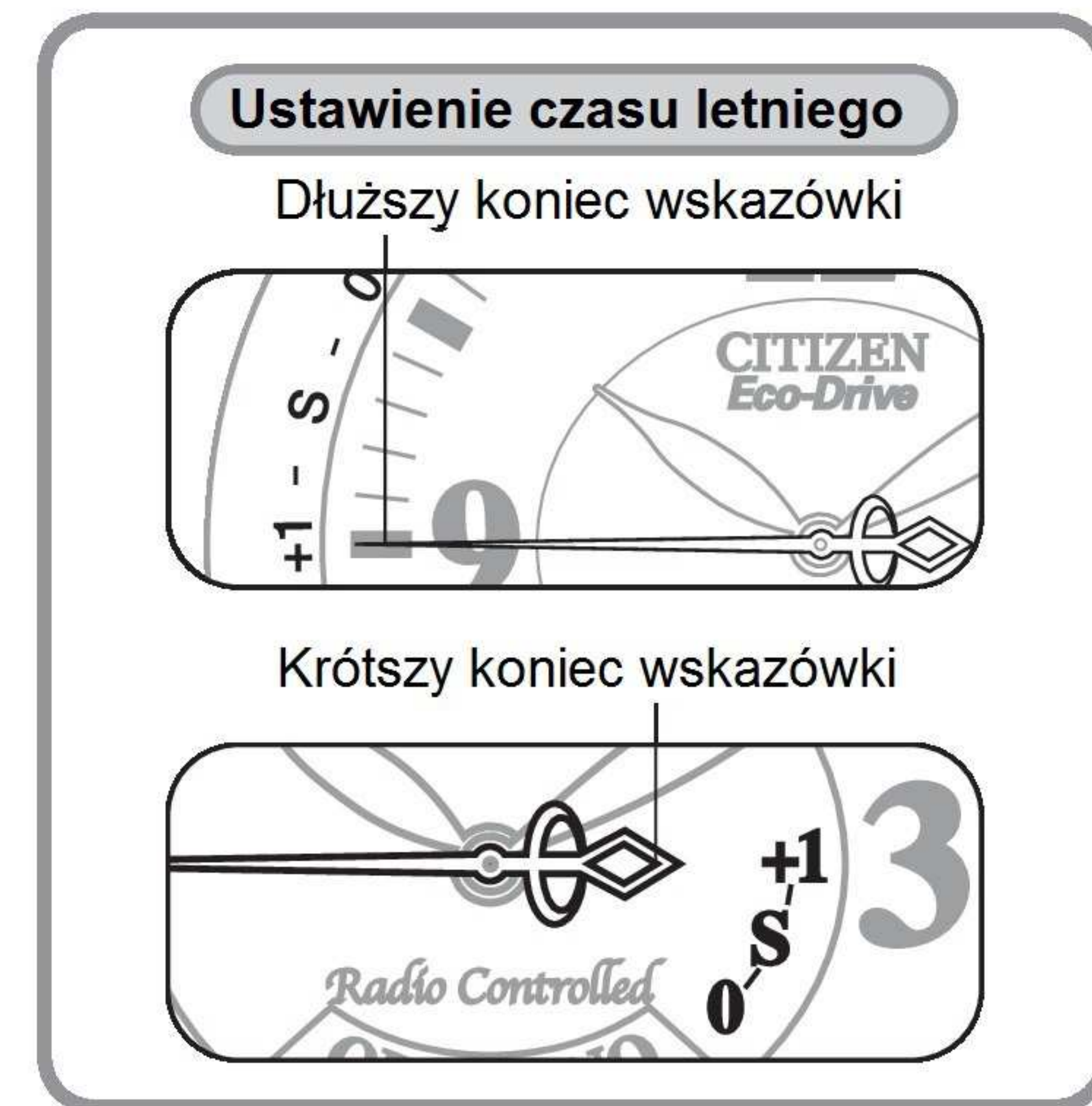
[Nazwy Elementów]



* Zegarek przedstawiony na ilustracjach w niniejszej instrukcji może różnić się od rzeczywistego zegarka.

1

* W zależności od modelu zegarki wskazują status odbioru i ustawienie czasu letniego dłuższym lub krótszym końcem wskazówki sekundowej.



* W zależności od modelu niektóre zegarki nie mają wskazania "S".

2

Spis Treści

1. Wprowadzenie.....	5
2. Sterowanie koronką.....	6
3. Przed użyciem.....	7
· Sprawdzenie położenia odniesienia.....	9
4. Lista funkcji.....	11

Odbiór sygnału radiowego

5. Zapewnienie najlepszego odbioru.....	13
6. Obszary o słabym odbiorze.....	14
7. Odbieranie sygnału radiowego.....	15
· Automatyczny odbiór.....	15
· Odbiór na żądanie.....	15
· Odzyskiwanie odbioru automatycznego.....	16
· Potwierdzenie statusu odbioru.....	17
· Wskazówki dotyczące obszarów odbioru.....	19
8. Ustawienie czasu letniego.....	21

Ręczne ustawienie czasu

9. Ustawienie czasu.....	23
10.Korekta różnicy czasu.....	25
11.Korekta położenia odniesienia.....	27

Energia słoneczna

12.Funkcja energii słonecznej.....	29
13.Cechy zegarka zasilanego energią słoneczną.....	31
· Funkcja oszczędzania energii.....	33
· Funkcja ostrzegania o niewystarczającym naładowaniu.....	35
· Funkcja zapobiegania nadmiernemu naładowaniu.....	36
· Wskazówki dotyczące czasu ładowania.....	37
· Obsługa zegarka zasilanego energią słoneczną.....	39
14.Usuwanie problemów.....	41
15.Środki ostrożności.....	45

1. Wprowadzenie

Funkcja automatycznego odbioru: Codziennie o godzinie 3. oraz 4. w nocy zegarek automatycznie odbiera sygnał i dostosowuje czas. Jeśli odbiór o godzinie 3. był skuteczny, wówczas automatycznie odbiór o 4. nie zostanie przeprowadzony.

Funkcja odbioru na żądanie: Sygnał radiowy może być odbierany w dowolnym czasie w ciągu dnia w celu ustawienia czasu.

Funkcja Eco-Drive: Zegarki z technologią Eco-Drive zasilane są dzięki przekształcaniu energii świetlnej w energię elektryczną. Zegarki posiadają również funkcję oszczędzania energii, która zmniejsza zużycie energii, gdy tarcza zegarka nie jest wystawiona na działanie promieni słonecznych.

Funkcja ustawienia strefy czasowej: Zegarek jest wyposażony w funkcję ustawienia strefy czasowej (± 27 godzin), aby podczas podróży do innej strefy czasowej zegarek wyświetlał czas lokalny.

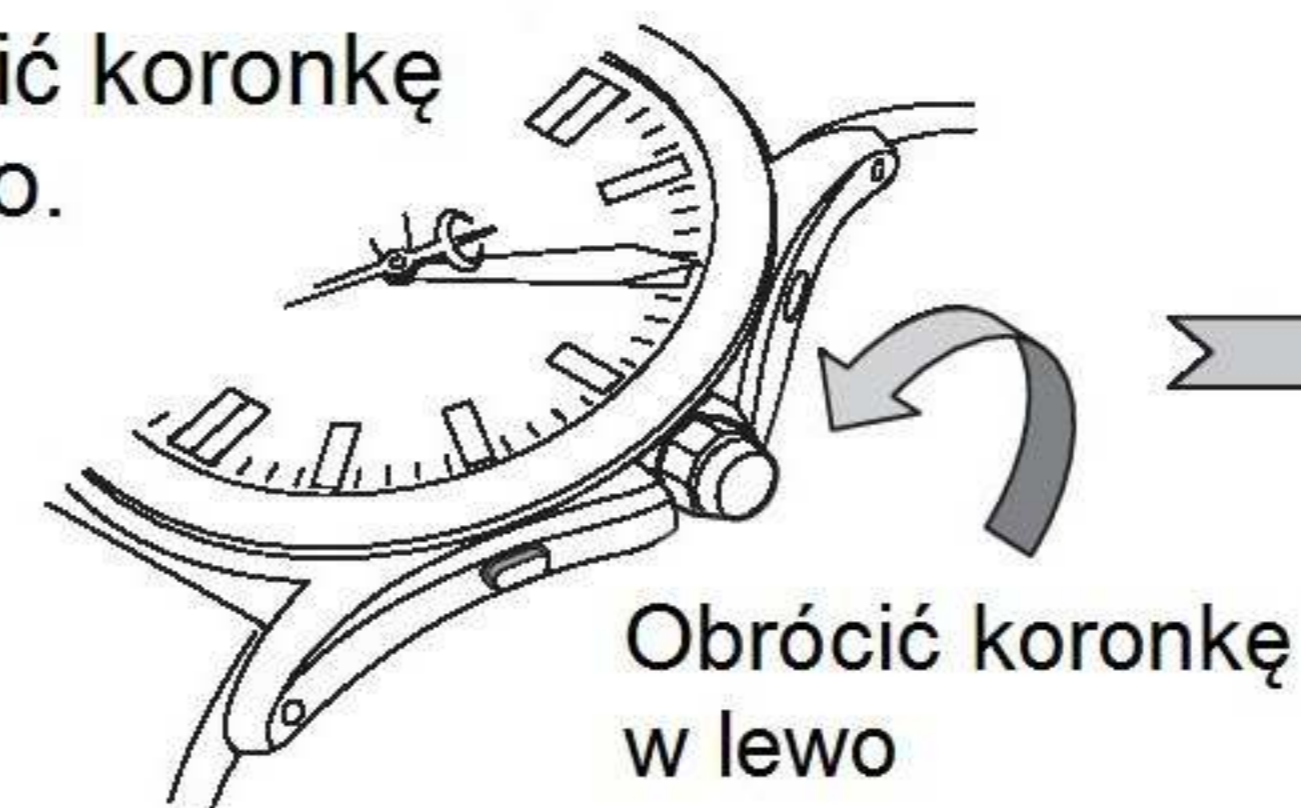
Funkcja czasu letniego: Można w łatwy sposób ustawić czas letni.

2. Sterowanie koronką

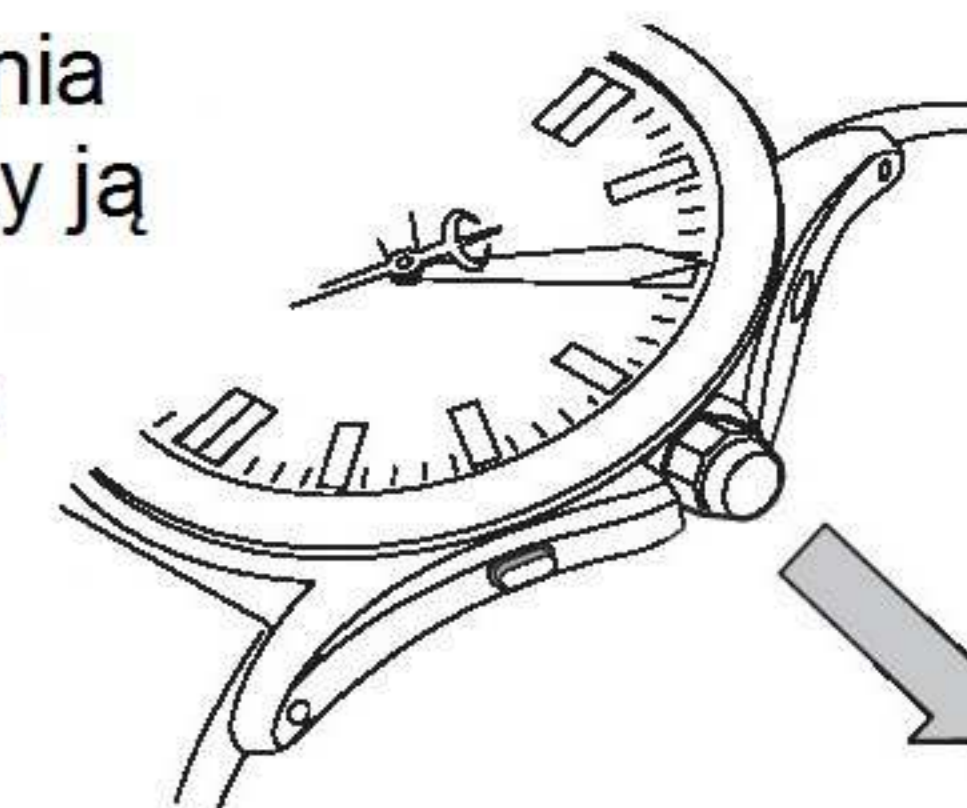
Niektóre modele wyposażono w zakręcaną koronkę, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.

<Sterowanie zakręcaną koronką>

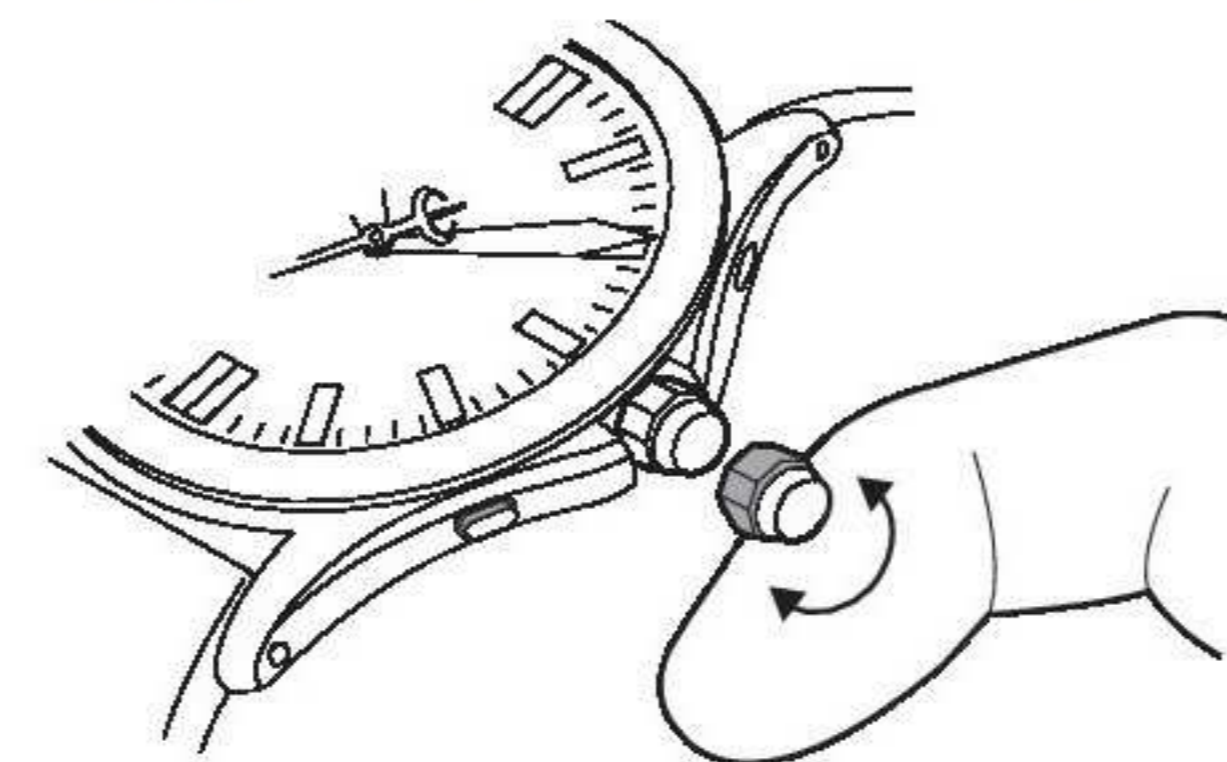
- Obrócić koronkę w lewo.



- Po zakończeniu sterowania zakręcaną koronką należy ją zablokować: wcisnąć, obrócić w prawo i mocno dokręcić.



<Ciągły ruch wskazówek>

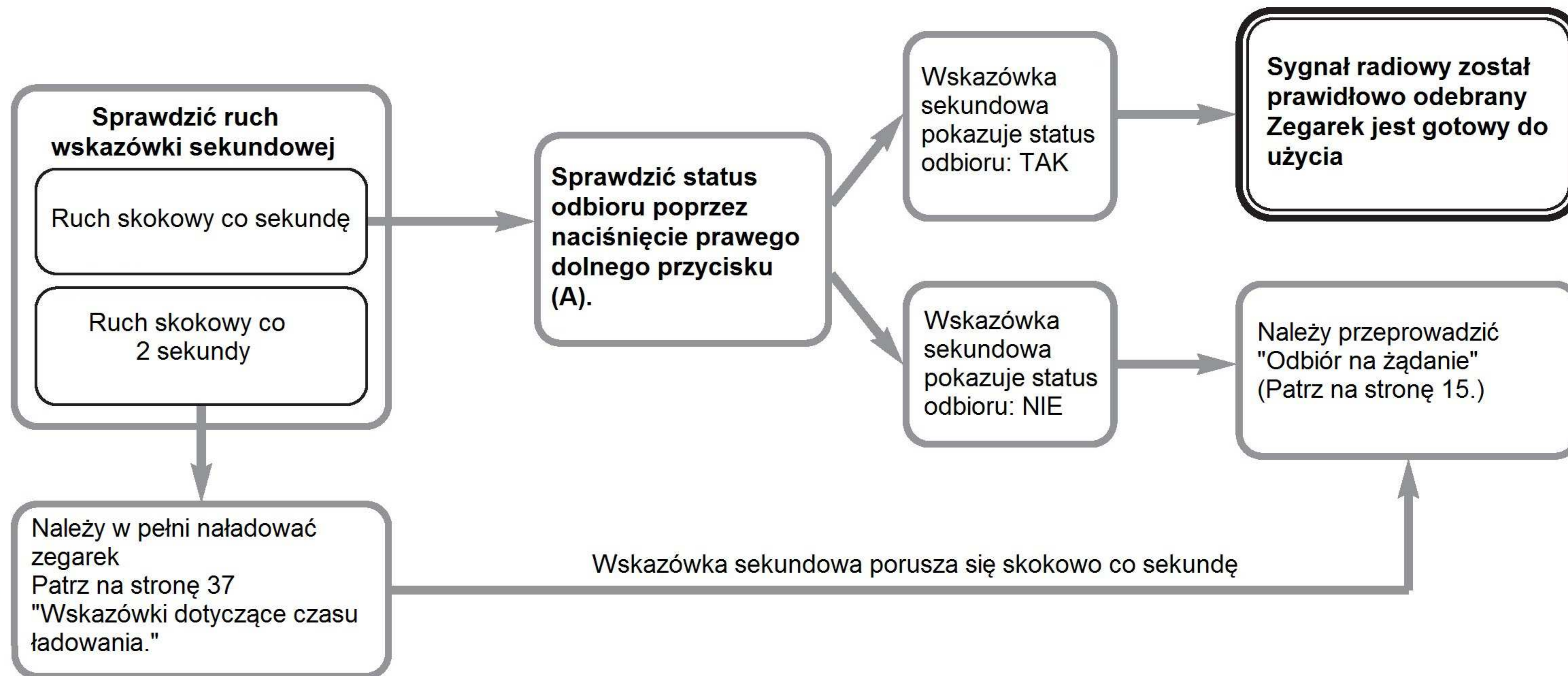
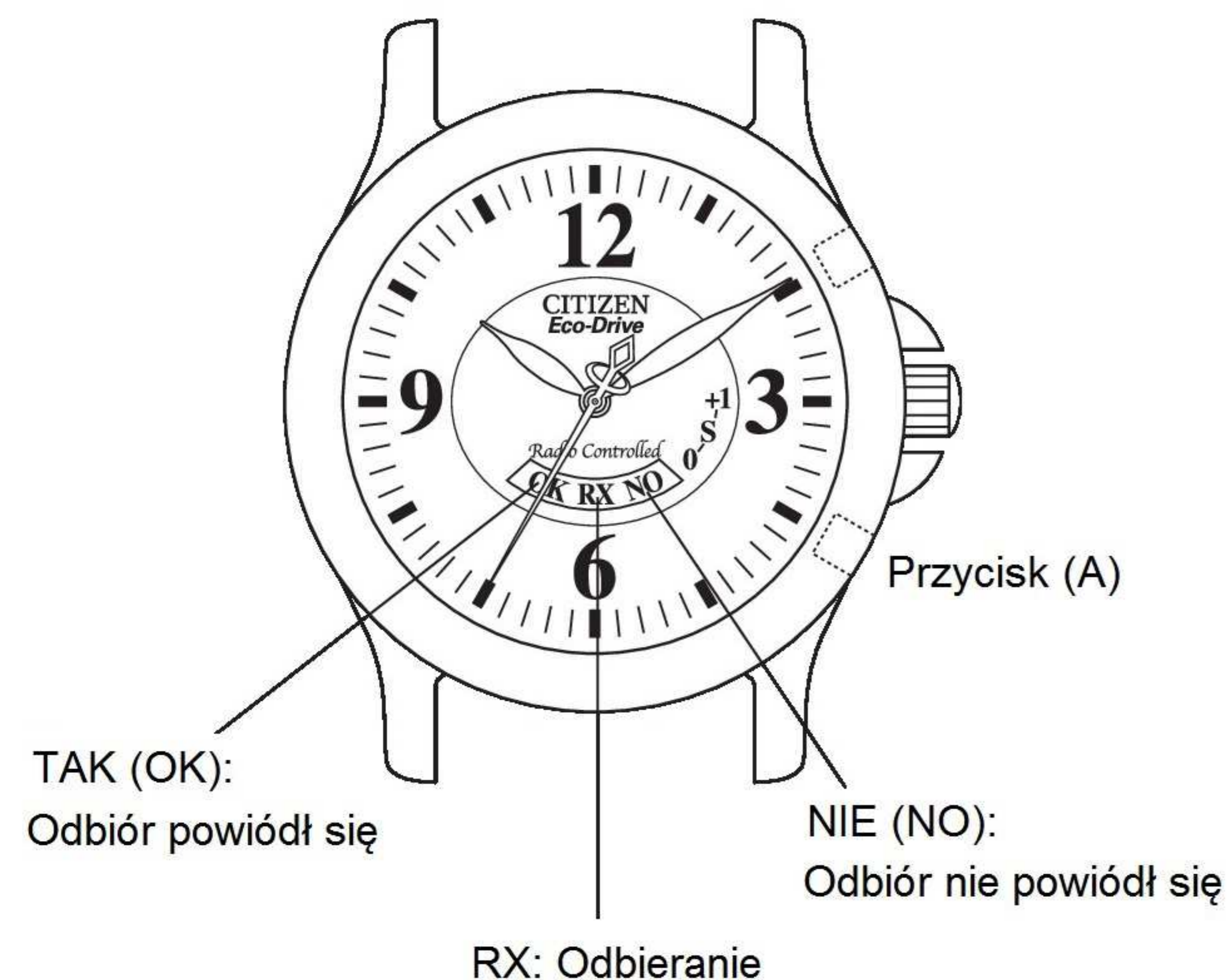


Obracanie koronki w sposób ciągły (więcej niż dwa kliknięcia) pozwoli przesunąć wskazówki w sposób ciągły.

Gdy koronka jest ustawiona w pozycji nr 1, jej obracanie w sposób ciągły (więcej niż dwa kliknięcia) pozwala przesunąć wskazówki w sposób ciągły.

Obracanie koronki do pierwszego kliknięcia w prawo lub w lewo pozwoli zatrzymać wskazówki.

3. Przed użyciem

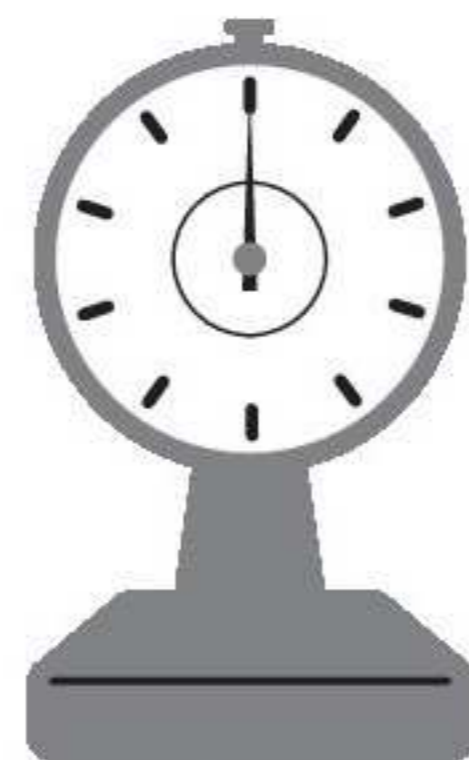


[Sprawdzenie położenia odniesienia]

Przed użyciem zegarka należy sprawdzić czy wskazówki są w położeniu odniesienia 12:00:00.

Położenie odniesienia będzie nieprawidłowe, jeśli zegarek zostanie narażony na silne ładunki elektrostatyczne lub wstrząs.

Chociaż odbiór sygnału powiedzie się, zegarek będzie pokazywał nieprawidłowy czas dopóki wskazówki nie będą w położeniu odniesienia 12:00:00.



Przykłady magnetycznych przedmiotów, które mogą zakłócić działanie zegarka:

- Magnetyczne bransolety lub naszyjniki,
- Magnetyczne zatrzaski na drzwiach lub lodówce,
- Tace na monety,
- Zapięcia torebek,
- Pokrowce lub słuchawki do telefonów komórkowych,
- Niektóre akcesoria sportowe,
- Sprzęt MRI.

Korekta położenia odniesienia 12:00:00



Sprawdzić, czy wskazówki są w położeniu odniesienia 12:00:00.

1. Nacisnąć i przytrzymać prawy górny przycisk (B) przez 5 sekund.
2. Zwolnić prawy górny przycisk (B), gdy wskazówka sekundowa zacznie poruszać się. Wskazówki zaczną szybko poruszać się do położenia odniesienia, które zostanie zapisane w pamięci zegarka.

Wskazówki są w położeniu odniesienia 12:00:00

Sprawdzić położenie odniesienia

Położenie odniesienia jest prawidłowe

Naciśnięcie prawego górnego przycisku (B) lub brak sterowania zegarkiem przez 2 minuty spowoduje, że wskazówki wrócą do swego normalnego ruchu.

Położenie odniesienia jest nieprawidłowe
Wskazówki nie są w położeniu odniesienia 12:00:00.
Wyciągnąć koronkę i ustawić położenie odniesienia. (s. 27)

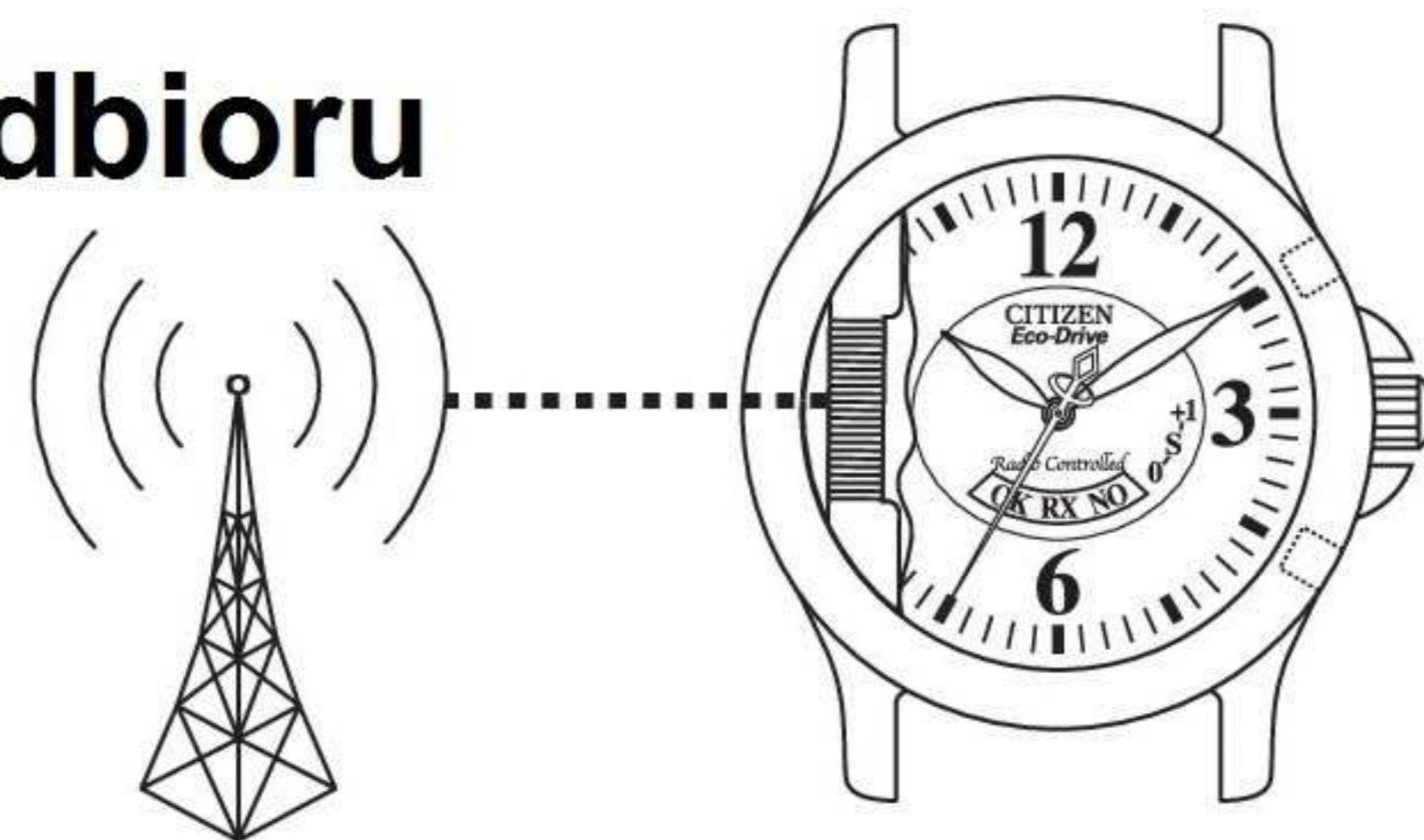
4. Lista funkcji



Funkcja	Sterowanie koronką lub przyciskami	Ruch wskazówki
Odbiór na żądanie (s. 15)	Nacisnąć i przytrzymać prawy dolny przycisk (A) przez więcej niż 2 sekundy, zwolnić przycisk gdy wskazówka sekundowa zatrzyma się w położeniu RX.	<ul style="list-style-type: none"> Wskazówka sekundowa zatrzyma się w położeniu RX oraz rozpocznie się odbiór.
Potwierdzenie statusu odbioru (s. 17)	Nacisnąć jednorazowo prawy dolny przycisk (A).	<ul style="list-style-type: none"> Wskazówka sekundowa zatrzyma się w położeniu TAK lub NIE.
Ustawienie różnicy czasu (s. 25)	Nacisnąć jednorazowo prawy górny przycisk (B), obrócić koronkę, aby ustawić różnicę czasu oraz nacisnąć jednorazowo prawy górny przycisk (B), aby potwierdzić ustawienie.	<ul style="list-style-type: none"> Wskazówka sekundowa zatrzyma się w położeniu 12:00 (± 0 godzin). (Jeśli różnica czasu już była ustawiona, zostanie wyświetlona.) Obrócić koronkę w celu ustawienia różnic czasu. Obrócenie koronki do pierwszego kliknięcia pozwoli przesunąć wskazówkę o jedną sekundę do przodu. Różnica czasu to 1 godzina.
Ustawienie czasu letniego (s. 21)	Nacisnąć jednorazowo prawy dolny przycisk (A), nacisnąć i przytrzymać prawy górny przycisk (B) przez 10 sekund.	<ul style="list-style-type: none"> Wskazówka sekundowa zatrzyma się w położeniu TAK lub NIE, pokazując ostatni status odbioru. W przypadku naciśnięcia i przytrzymania prawego, górnego przycisku (B) przez 10 sekund, wskazówka sekundowa pokaże ustawienie czasu letniego, zatrzymując się w położeniu "0" (wyłącz.) lub "+1" (włącz.). Obrócić koronkę w prawo / lewo, aby wybrać "0" (czas letni jest wyłączony) / "+1" (czas letni jest włączony). Nacisnąć dowolny przycisk, aby potwierdzić dokonany wybór. Brak sterowania zegarkiem przez 10 sekund spowoduje że wskazówki wrócą do swego normalnego ruchu.
Ręczne ustawienie czasu (s. 23)	Ustawić koronkę w położeniu 1.	<p>Wskazówki sekundowa, minutowa, godzinowa:</p> <ul style="list-style-type: none"> Obracanie koronki do pierwszego kliknięcia w prawo / w lewo pozwoli przesunąć wskazówki o jedną minutę do przodu / do tyłu. Obracanie koronki w sposób ciągły (więcej niż dwa kliknięcia) pozwoli przesuwając wskazówki w sposób ciągły.

5. Zapewnienie najlepszego odbioru

Istnieją trzy możliwości odbioru sygnału: automatyczny odbiór, odbiór na żądanie, odzyskiwanie odbioru automatycznego. Zegarek automatycznie ustawi czas po udanym odebraniu sygnału. Po zakończeniu odbioru, wskazówki zaczną poruszać się w lewo lub w prawo w celu wyświetlenia aktualnego czasu.



Należy zdjąć zegarek z nadgarstka, umieścić zegarek w pobliżu okna z szerokim widokiem na niebo oraz skierować tarczę ukośnie w górę (ok. 45°).

Nie należy ruszać zegarka podczas odbioru (dopóki wskazówka sekundowa nie zacznie poruszać się skokowo co sekundę).

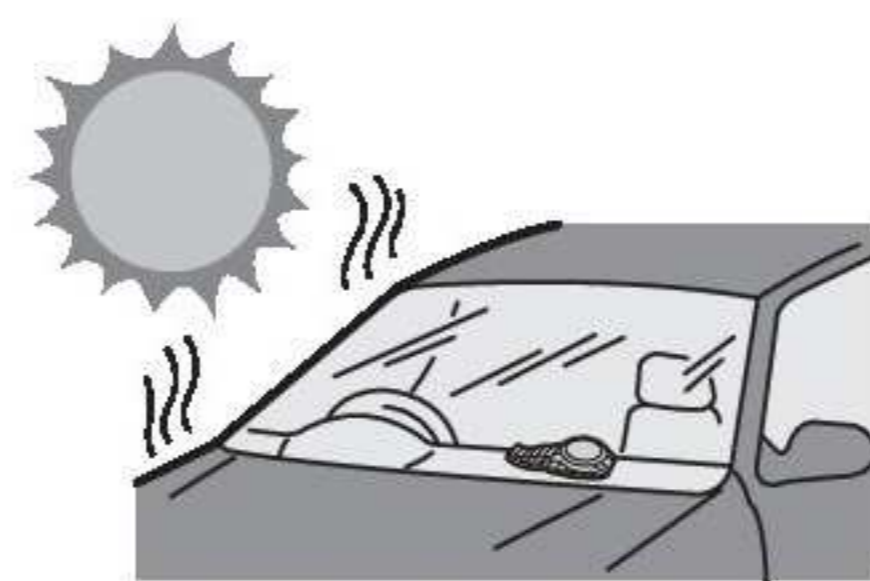
- Odbiór sygnału może być utrudniony w pewnych warunkach środowiskowych lub w miejscach podatnych na zakłócenia radiowe.

W pomieszczeniu odbiór sygnału należy przeprowadzać w pobliżu okna.

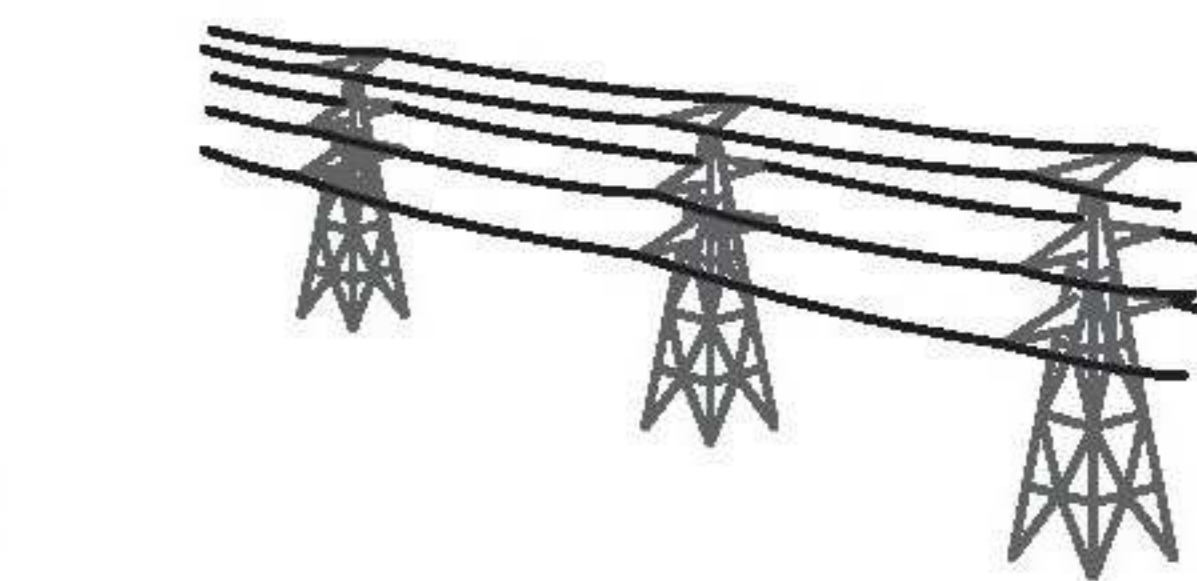
- Odbiór sygnału może być utrudniony w godzinach rannych oraz wieczornych.

6. Obszary o słabym odbiorze

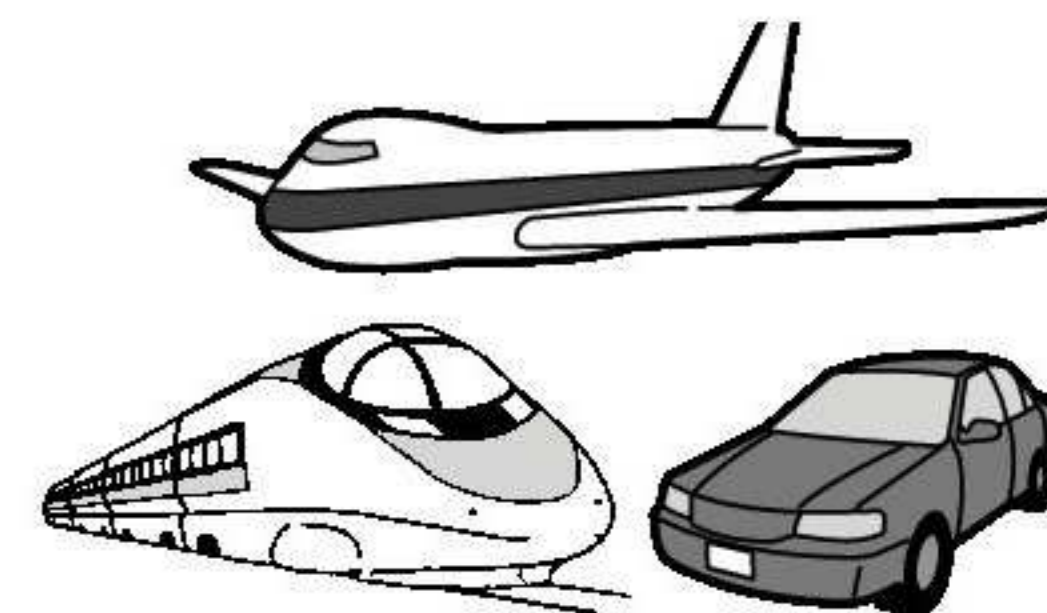
Mogą zaistnieć trudności z odbiorem sygnału czasu w pewnych warunkach środowiskowych lub w miejscach podatnych na zakłócenia radiowe:



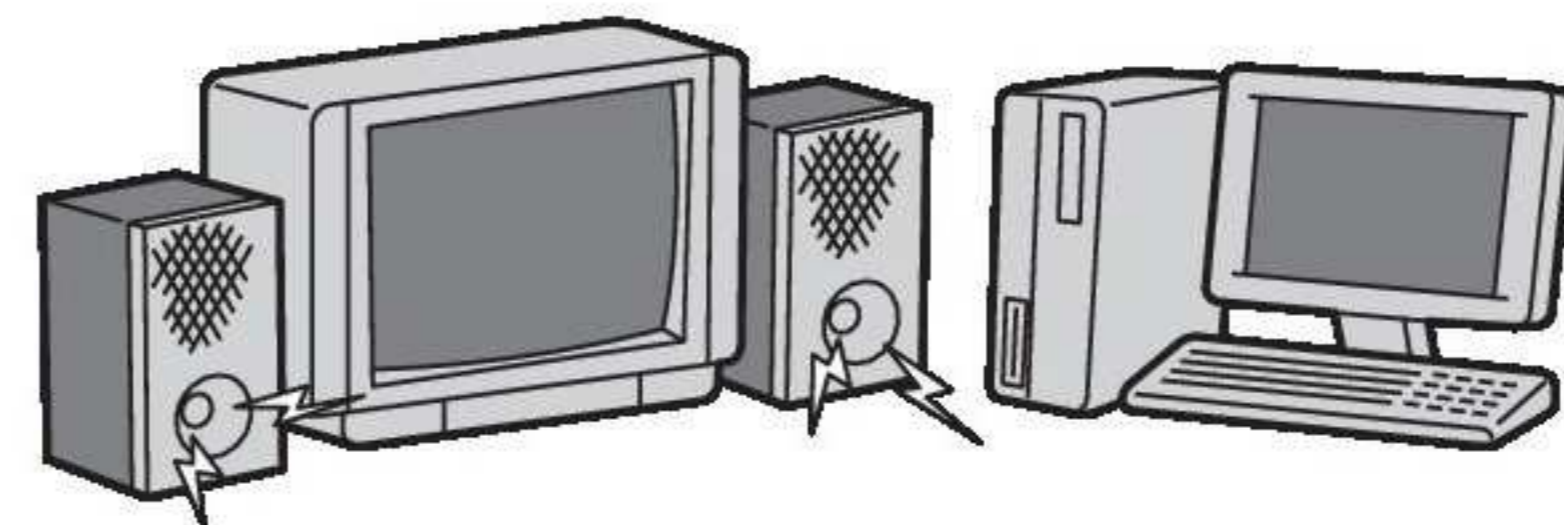
- W bardzo gorących lub zimnych miejscach



- W pobliżu linii elektrycznych wysokiego napięcia, napowietrznych przewodów kolejowych lub urządzeń telekomunikacyjnych



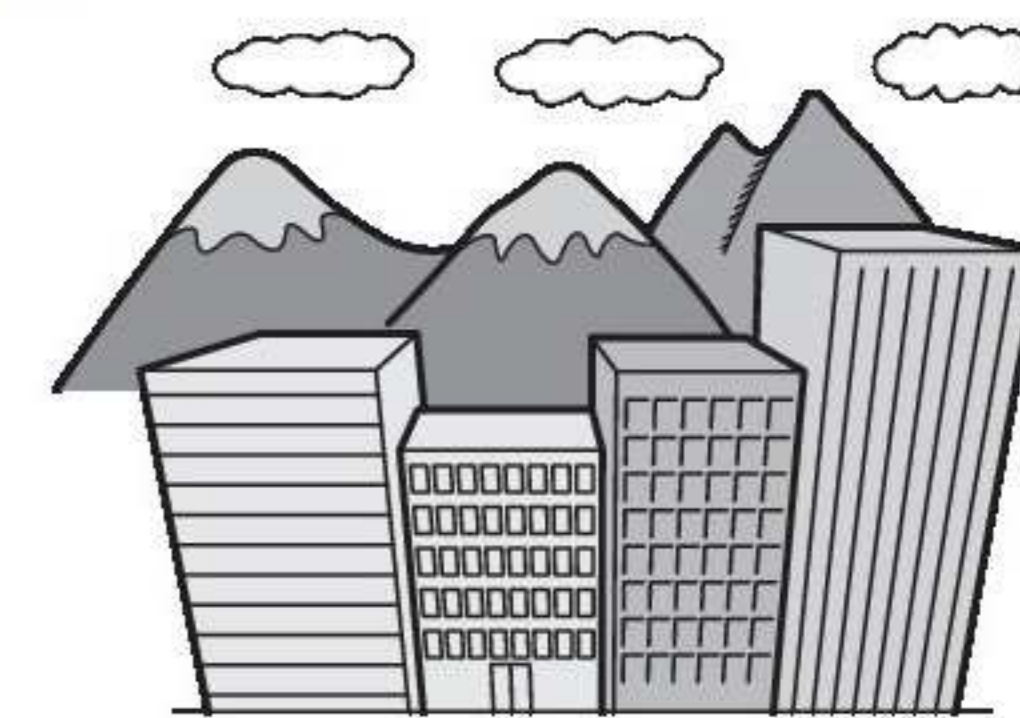
- W pojazdach



- W pobliżu urządzeń elektrycznych lub biurowych



- W pobliżu telefonów komórkowych, które są w użyciu



- Wewnątrz budynków żelbetonowych, między wysokimi budynkami, w górach lub metrze

7. Odbieranie sygnału radiowego

Automatyczny odbiór

Należy umieścić zegarek w pobliżu okna z szerokim widokiem na niebo oraz skierować tarczę ukośnie w górę (ok. 45°). Codziennie o 3. oraz 4. nad ranem zegarek automatycznie odbiera sygnał i dostosowuje czas. Jeśli odbiór o 3. nie był skuteczny, zostanie przeprowadzony automatyczny odbiór o 4 nad ranem.

Odbiór na żądanie (Ręczny odbiór)

Sygnał radiowy może być odbierany w dowolnym czasie, w ciągu dnia w celu ustawienia czasu. Należy użyć tej funkcji, gdy automatyczny odbiór jest niemożliwy przez środowisko odbioru.

Odbiór może trwać do 15 minut w zależności od warunków środowiskowych oraz znajdujących się w pobliżu obiektów emitujących hałas.

1. Należy zdjąć zegarek z nadgarstka, umieścić go w pobliżu okna z szerokim widokiem na niebo i skierować tarczę ukośnie w górę (ok. 45°).

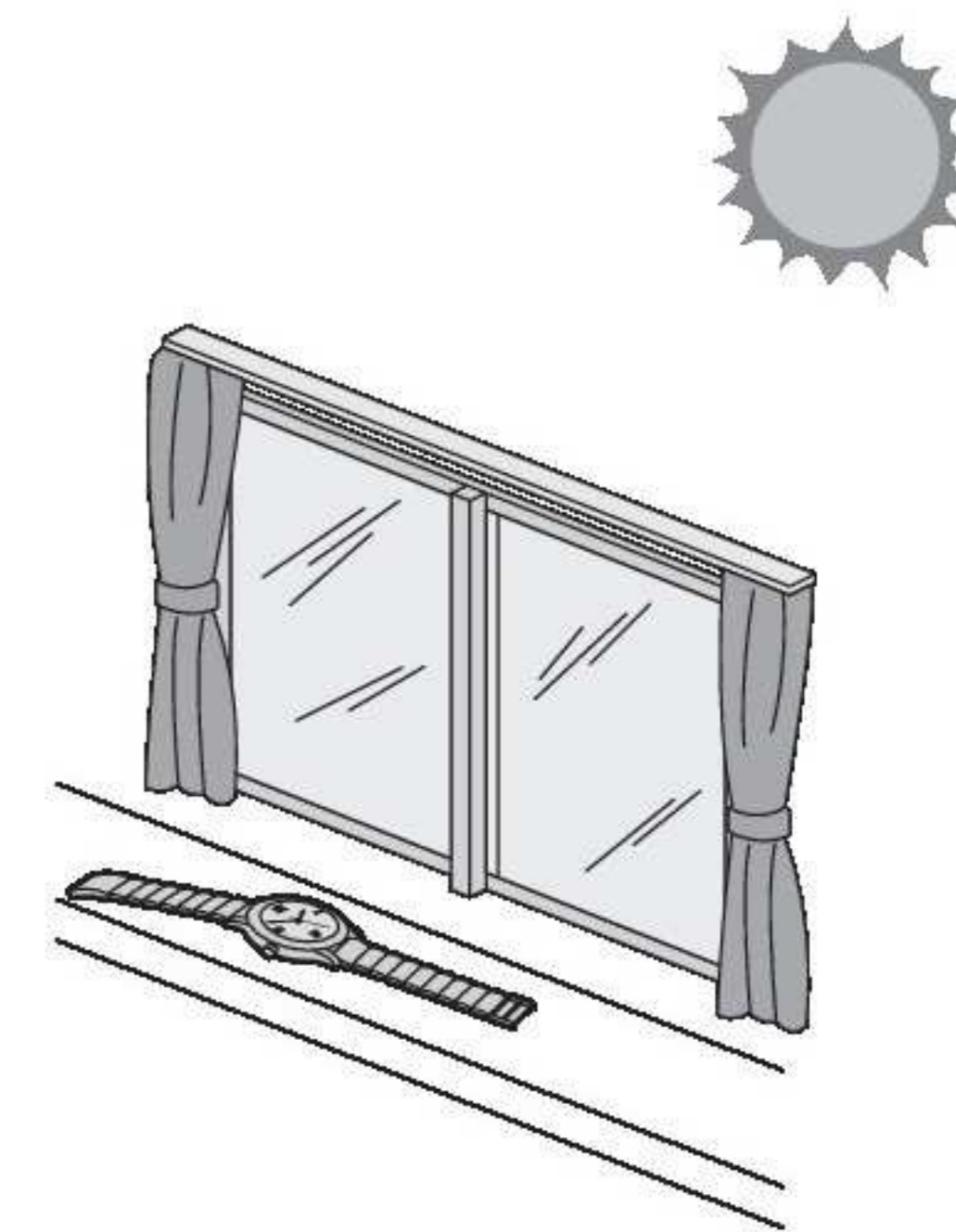


Odzyskiwanie odbioru automatycznego

Należy w pełni naładować zegarek jeżeli zatrzymał się wskutek niewystarczającego naładowania. Po wystawieniu zegarka na działanie promieni słonecznych co najmniej 30 minut ładowania jest niezbędne. Aby odzyskać automatyczny odbiór należy regularnie ładować zegarek.

- Naciśnięcie i przytrzymanie podczas odbioru prawego dolnego przycisku (A) przez więcej niż 2 sekundy spowoduje anulowanie odbioru. Wszystkie wskaźówki wrócą do swojego normalnego ruchu.

2. Należy nacisnąć i przytrzymać prawy dolny przycisk (A) przez więcej niż 2 sekundy, zwolnić przycisk gdy wskazówka sekundowa zatrzyma się w położeniu RX.
3. Po zakończeniu odbioru wskazówka sekundowa wróci do normalnego ruchu. Patrz na stronę 17. "Potwierdzenie statusu odbioru", aby potwierdzić status odbioru.



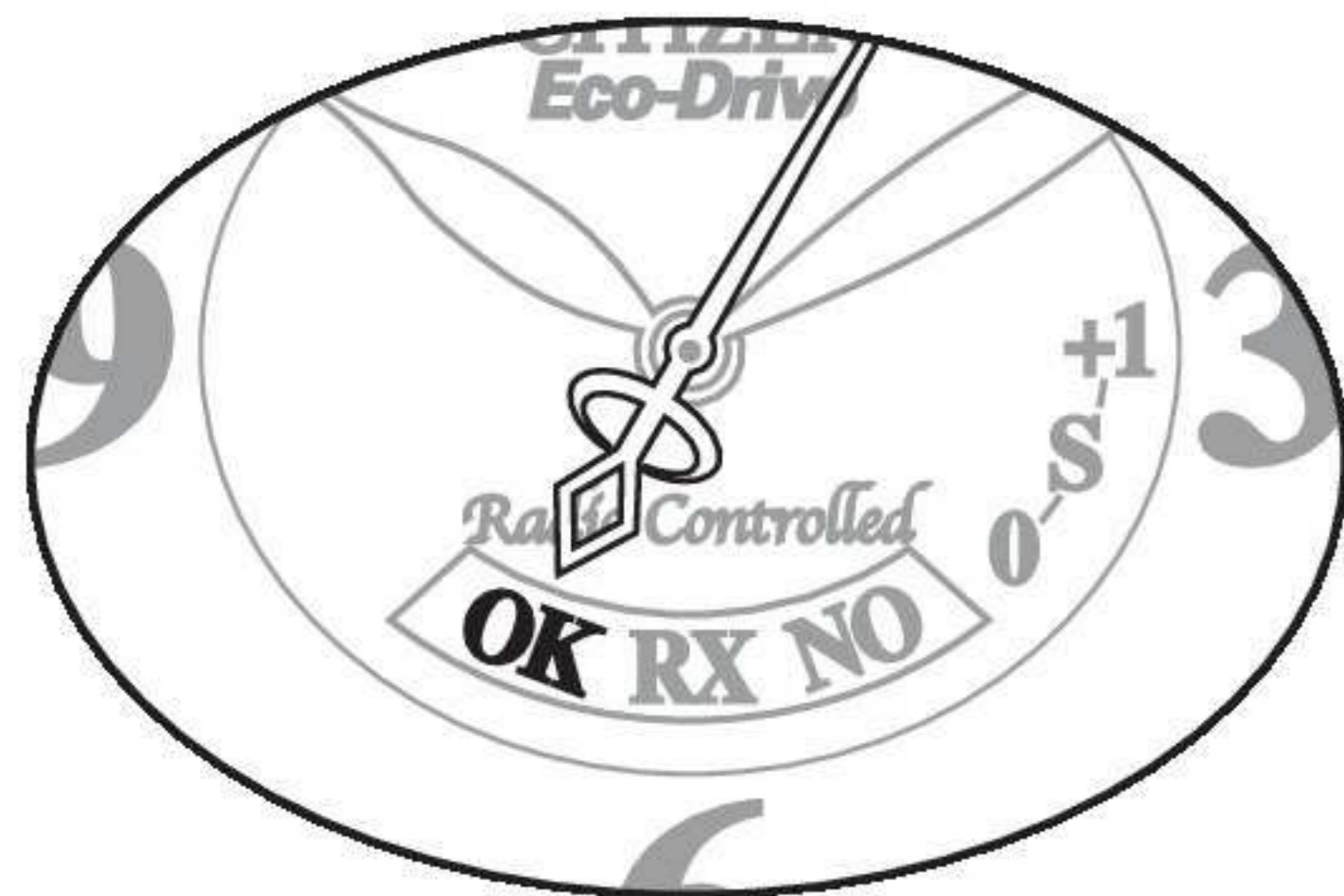
Potwierdzenie statusu odbioru

1. Należy nacisnąć prawy dolny przycisk (A).
Wskazówka sekundowa zatrzyma się w położeniu TAK lub NIE, pokazując ostatni status odbioru.

[UWAGA]

Nie należy naciskać i przytrzymywać prawego, dolnego przycisku (A) przez więcej niż 2 sekundy ponieważ wskazówka sekundowa zatrzyma się w położeniu RX oraz rozpocznie się odbiór na żądanie.

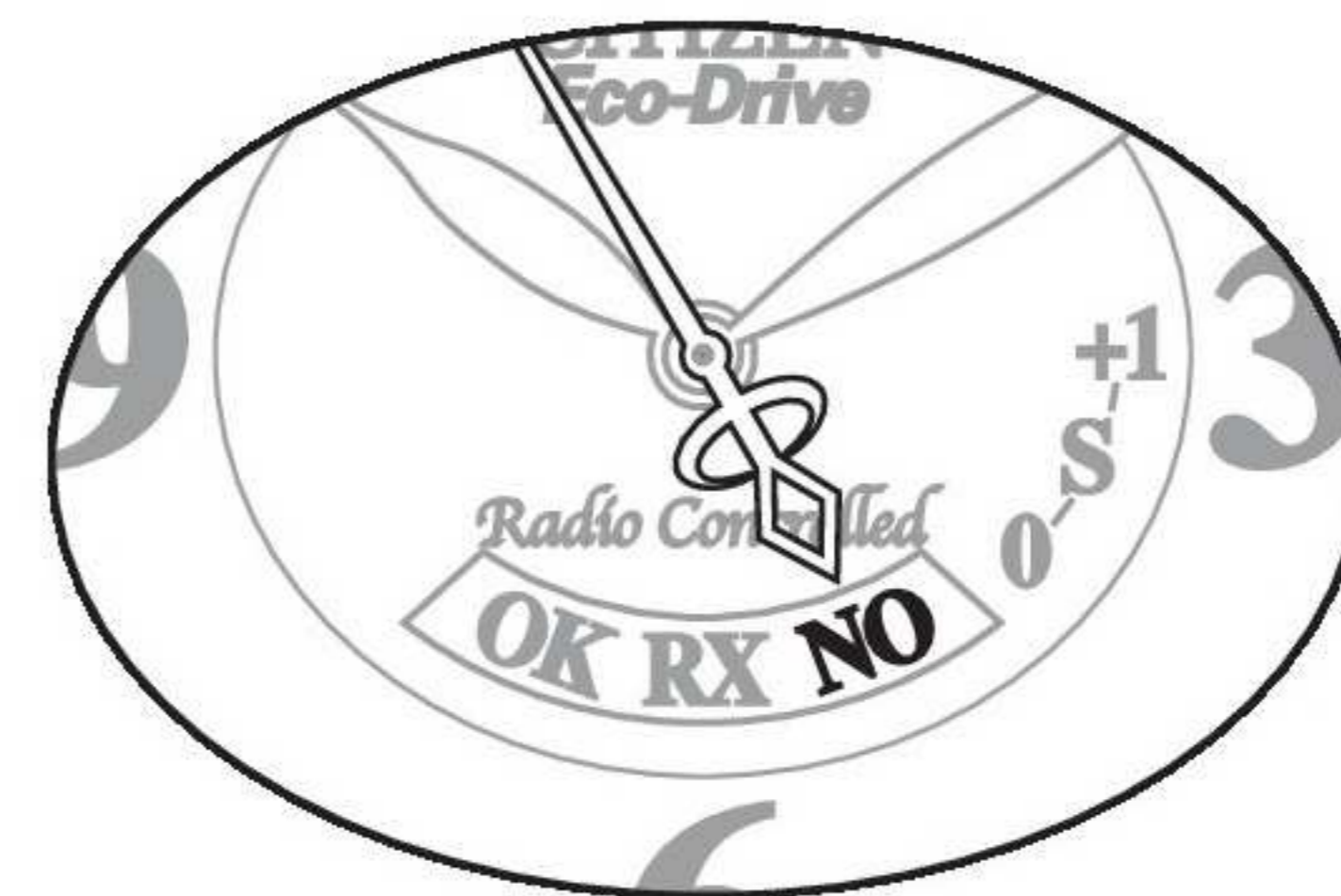
● Wskazanie TAK



Odbiór powiódł się. Prawidłowy czas został ustawiony.

* Gdy odbiór powiódł się, ale wyświetla się nieprawidłowy, patrz na stronę 9. "Sprawdzenie położenia odniesienia" oraz 27. "Korekta położenia odniesienia".

● Wskazanie NIE



Odbiór nie powiódł się.

Należy ponownie dokonać odbioru na żądanie lub automatycznego odbioru.

2. Nacisnąć prawy dolny przycisk (A), wówczas wszystkie wskazówki wrócą do swego normalnego ruchu.
Brak sterowania zegarkiem przez 10 sekund spowoduje, że wskazówki wrócą do swego normalnego ruchu.

<Nawet wtedy, gdy zegarek skutecznie odbiera sygnał czasu, dokładność czasu wyświetlanego zależy od środowiska odbioru oraz wewnętrznego przetwarzania.>

Wskazówki dotyczące obszarów odbioru

Zegarek odbiera sygnał czasu od stacji znajdującej się w Niemczech i automatycznie koryguje czas i datę.

Na mapie można zobaczyć lokalizację stacji i jej zasięg w przybliżeniu.

Odległość zakresu odbioru jest tylko przybliżoną wartością, na którą często ma wpływ środowisko i pogoda.

Rodzaj sygnału	Stacja sygnału
DCF77	Stacja Mainflingen, Frankfurt (południowy wschód), Niemcy

Odbiór sygnału czasu jest możliwy całodobowo, z wyjątkiem przerw konserwacyjnych. Zegarek działa z dokładnością pomiaru czasu ± 15 sekund na miesiąc nawet wtedy, gdy odbiór sygnału radiowego nie powiódł się.

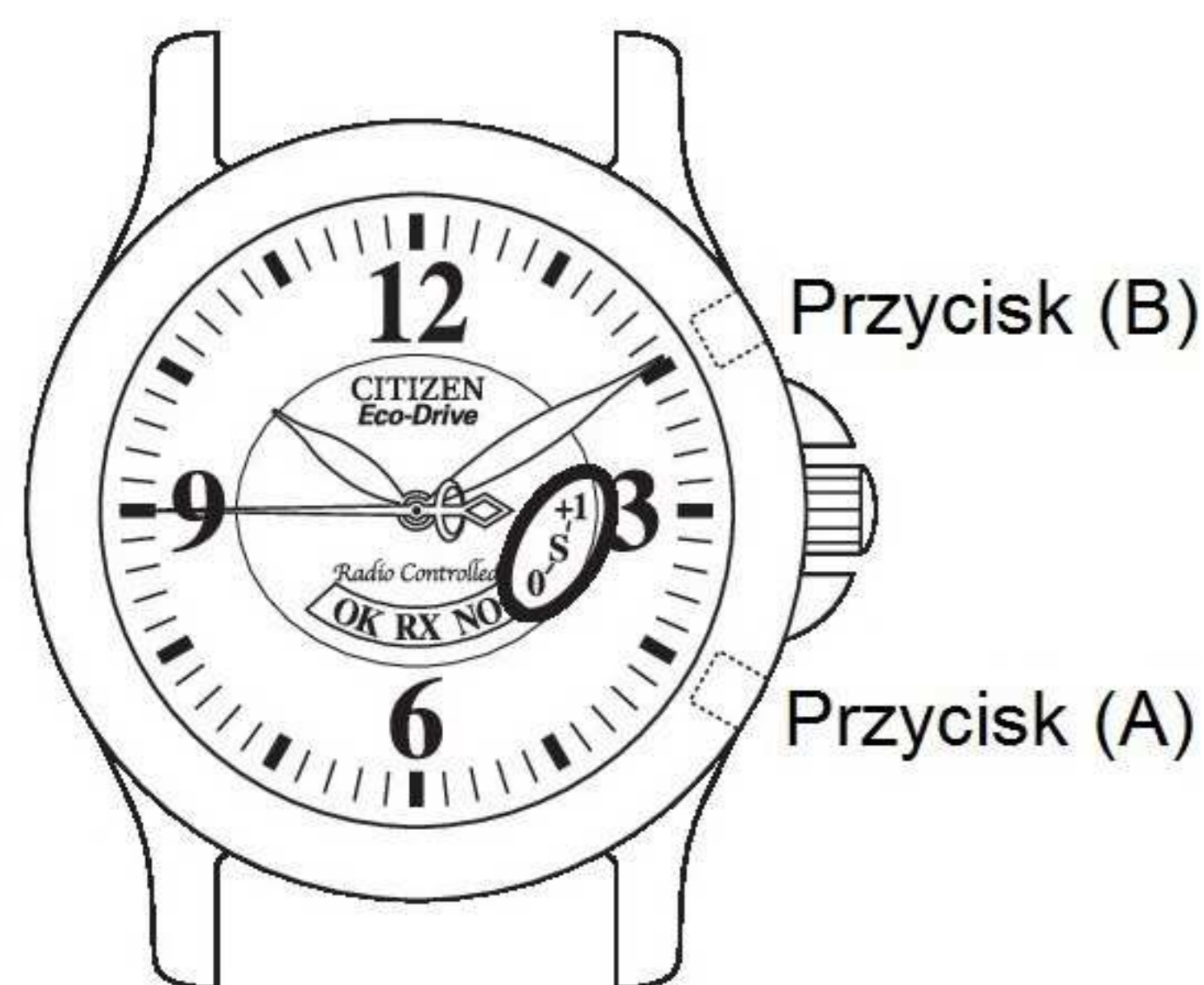
DCF77 (Niemcy) Mainflingen: 900 km od stacji sygnału



8. Ustawienie czasu letniego

Nie trzeba ustawiać czasu letniego, jeśli zegarek odbiera sygnał czasu standardowego z Niemiec.

Należy ustawiać czas letni wtedy, gdy odbiór sygnału czasu standardowego jest niemożliwy.



[Ustawienie czasu letniego]

1. Nacisnąć prawy dolny przycisk (A). Wskazówka sekundowa zatrzyma się w położeniu TAK lub NIE. W przypadku naciśnięcia i przytrzymania prawego górnego przycisku (B) przez 10 sekund, wskazówka sekundowa pokaże ustawienie czasu letniego, zatrzymując się w położeniu "0" (wyłączony) lub "+1" (włączony).

[UWAGA]

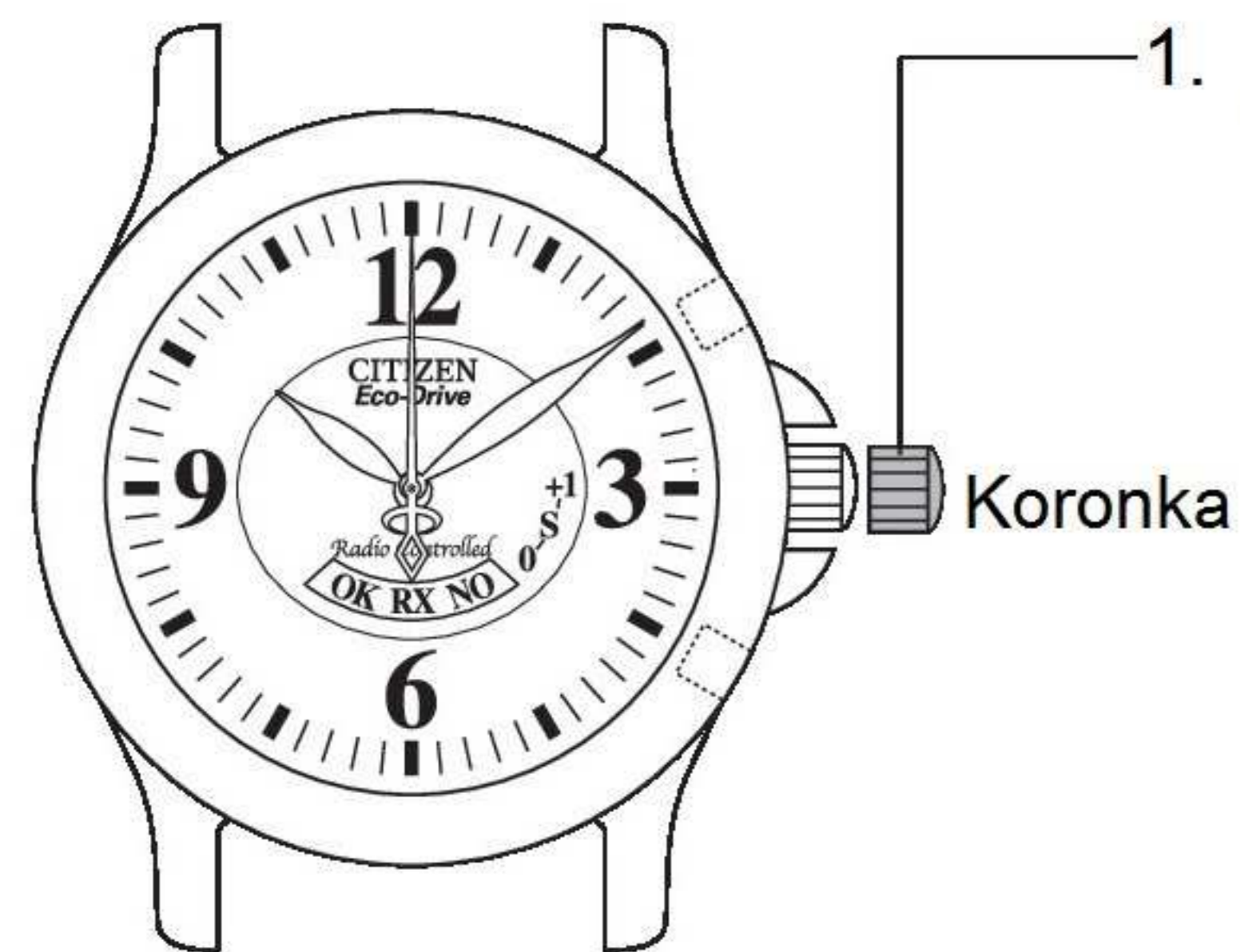
Nie należy naciskać i przytrzymywać prawego dolnego przycisku (A), ponieważ wskazówka sekundowa zatrzyma się w położeniu RX oraz rozpocznie się odbiór na żądanie.



2. Obrócić koronkę w prawo, aby wybrać "0" (czas letni jest wyłączony) lub w lewo, aby wybrać "+1" (czas letni jest włączony).
3. Nacisnąć dowolny przycisk, aby potwierdzić dokonany wybór.
Brak sterowania zegarkiem przez 10 sekund spowoduje, że wskazówki wrócą do swego normalnego ruchu.

Ręczne ustawienie czasu

9. Ustawienie czasu



1. Wyciągnąć koronkę.
Wskazówka sekundowa zatrzyma się w położeniu 12:00.

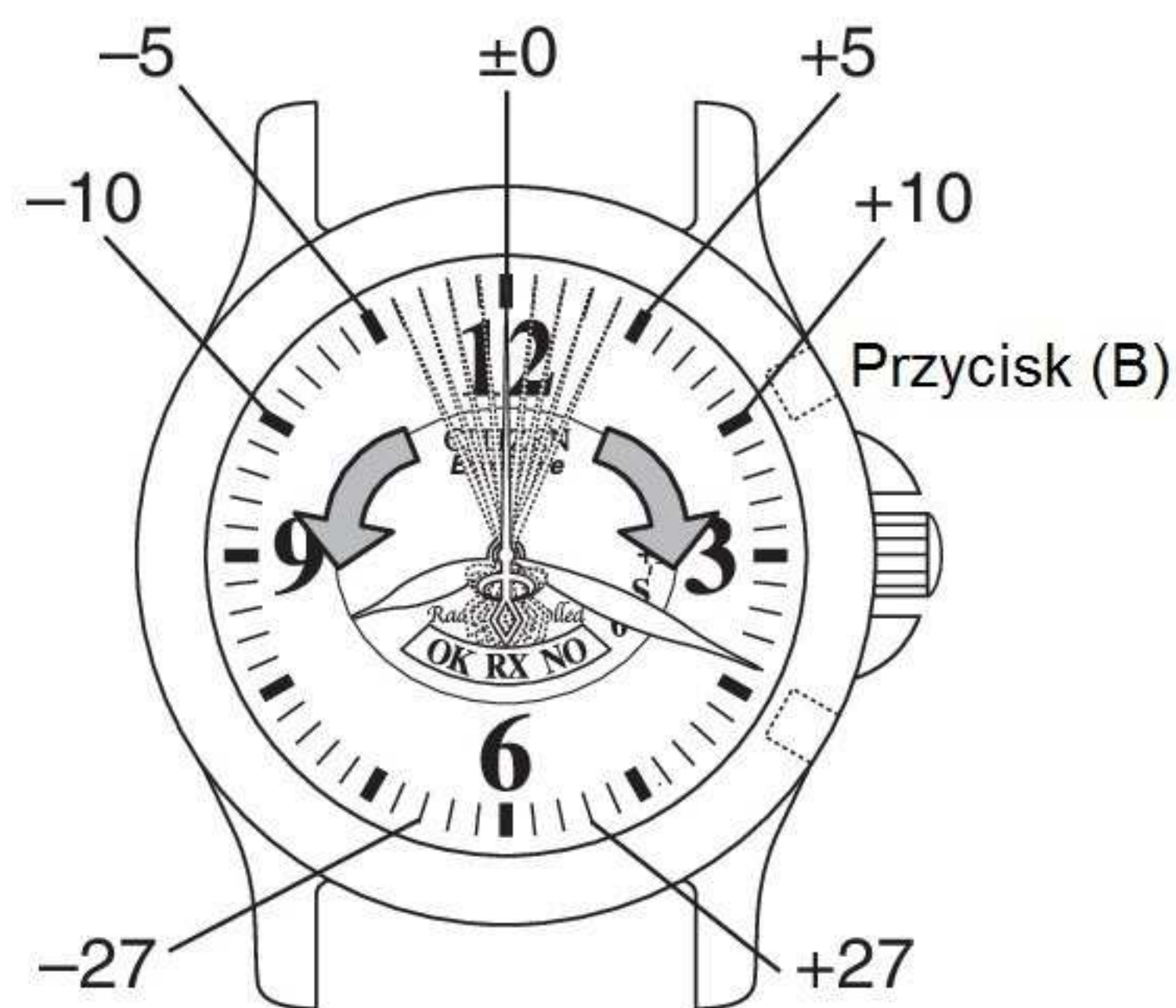
[UWAGA]

Jeśli wskazówka sekundowa nie zatrzymała się w położeniu 12:00, wówczas istnieje możliwość, że położenie odniesienia jest nieprawidłowe. Patrz na stronę 9. "Sprawdzenie położenia odniesienia" oraz 27. "Korekta położenia odniesienia".

2. Obrócić koronkę, aby ustawić czas.
Obracanie koronki do pierwszego kliknięcia w prawo / w lewo pozwoli przesunąć wskazówki o jedną minutę do przodu / do tyłu.
Obracanie koronki w sposób ciągły (więcej niż dwa kliknięcia) pozwoli przesuwać wskazówki w sposób ciągły.
Obracanie koronki do pierwszego kliknięcia w prawo lub w lewo pozwoli zatrzymać wskazówki.
3. Ustawić czas oraz wcisnąć koronkę.

10. Korekta różnicy czasu

Używając wskazówki sekundowej, można ustawić różnicę czasu (w jednogodzinowych jednostkach, ± 27 godzin), aby podczas podróży do innej strefy czasowej zegarek wyświetlał czas lokalny.



1. Nacisnąć jednorazowo prawy górny przycisk (B). Wskazówka sekundowa zatrzyma się w położeniu 12:00 (± 0 godzin).
* Jeśli różnica czasu już była ustawiona, to ona zostanie wyświetlona.
2. Obrócić koronkę nie wyciągając jej. Obracanie koronki do pierwszego kliknięcia w prawo pozwoli przesunąć wskazówkę o jedną sekundę do przodu. Różnica czasu +1 godzina. Obracanie koronki do pierwszego kliknięcia w lewo pozwoli przesunąć wskazówkę o jedną sekundę do tyłu. Różnica czasu -1 godzina.

Przykład:

Należy ustawić wskazówkę sekundową w położenie 5 sekund podczas przebywania w miejscu, gdzie różnica czasu stanowi 5 godzin.

3. Nacisnąć jednorazowo prawy górny przycisk (B) po ustawieniu różnicy czasu. Różnica czasu zostanie wyświetlona oraz wskazówki wrócą do swego normalnego ruchu. (Brak sterowania zegarkiem przez 60 sekund spowoduje że wskazówki wrócą do swego normalnego ruchu).

11. Korekta położenia odniesienia

Należy dokonać korekty położenia odniesienia, jeśli położenie odniesienia nie jest równe 12:00:00.



**Prawidłowe położe-
nie odniesienia
12:00:00**

1. Nacisnąć i przytrzymać prawy górny przycisk (B) przez więcej niż 5 sekund, zwolnić przycisk gdy wskazówka sekundowa zacznie szybko się obracać. Podczas obracania wskazówki sekundowej, wyciągnąć koronkę i poczekać dopóki wskazówka się nie zatrzyma.

2. Ustawić wskazówki w położenie odniesienia 12:00:00. Obracanie koronki do pierwszego kliknięcia w prawo / w lewo pozwoli przesunąć wskazówkę o jedną sekundę do przodu / do tyłu. Obracanie koronki w sposób ciągły (więcej niż dwa kliknięcia), pozwoli przesunąć wskazówkę w sposób ciągły. Obracanie koronki do pierwszego kliknięcia w prawo lub w lewo pozwoli zatrzymać wskazówkę.
3. Po korekcie położenia odniesienia, wcisnąć koronkę, aby potwierdzić prawidłowe położenie odniesienia.
4. Nacisnąć jednorazowo prawy górny przycisk (B). Wskazówki wrócą do wyświetlania aktualnego czasu. Brak sterowania zegarkiem przez dwie minuty spowoduje że wskazówki wrócą do swego normalnego ruchu.

 - Jeśli wyświetla się nieprawidłowy czas należy przeprowadzić "Odbiór na żądanie" (Patrz na stronę 15).

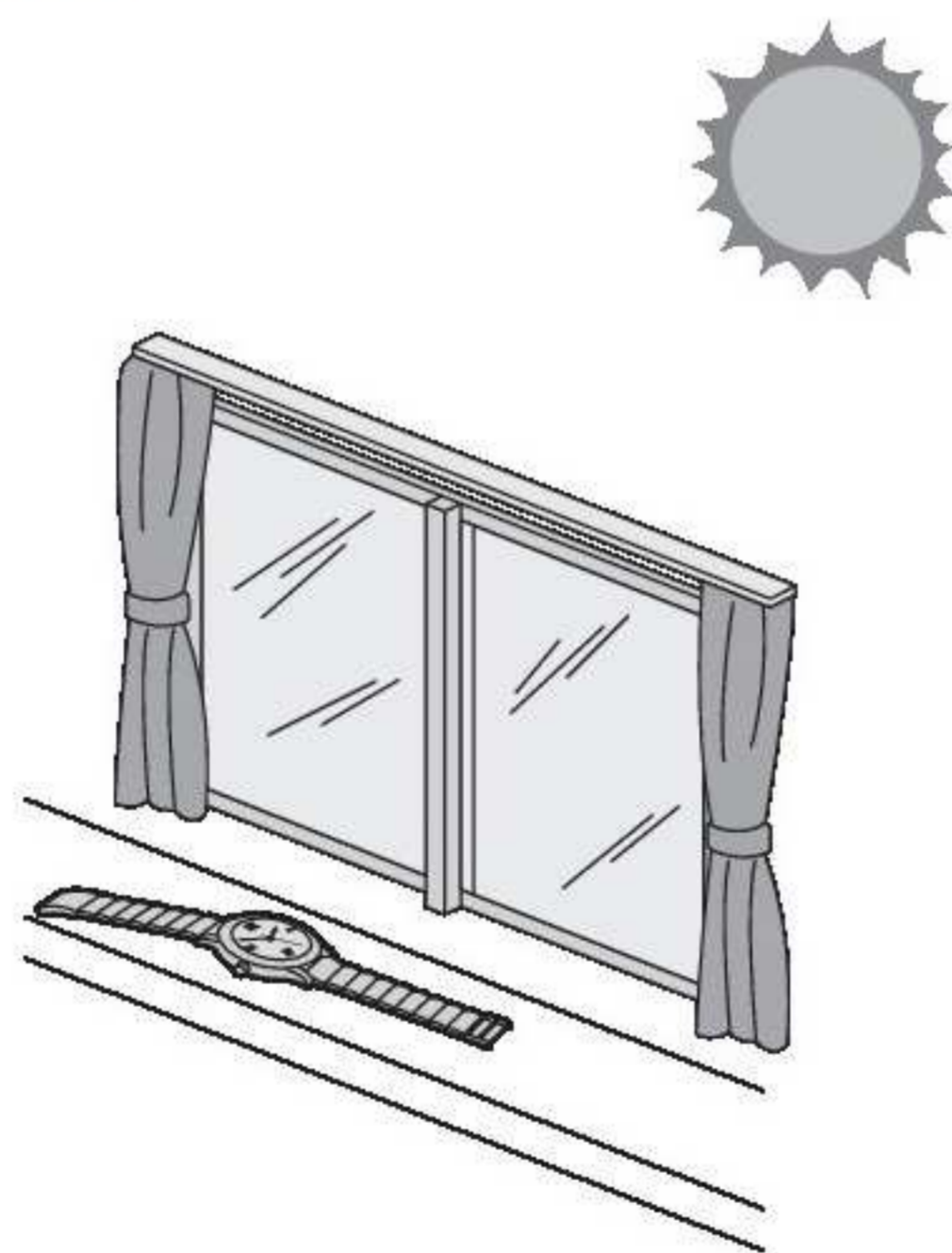
12. Funkcja energii słonecznej

Zegarek działa poprzez zamianę energii słonecznej na energię elektryczną, przechowywaną w baterii wielokrotnego ładowania.

W pełni naładowany zegarek działa w sposób ciągły przez około 6 miesięcy.

<W celu zapewnienia optymalnego działania zegarka>

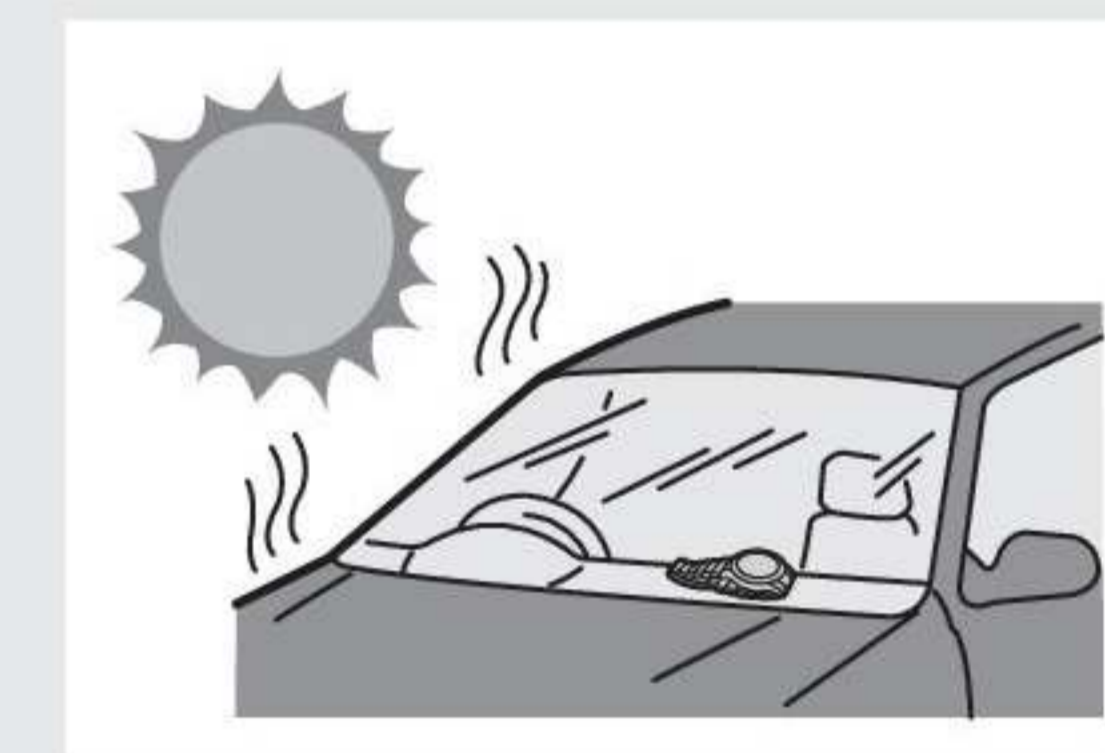
- Po zdjęciu zegarka, należy umieścić go w miejscu, w którym światło będzie padało na jego tarczę, np. przed oknem, w celu ładowania.



- Jeśli zegarek jest często zasłonięty przed światłem, na przykład poprzez noszenie długich rękawów, niezbędną czynnością jest uzupełniające ładowanie, w celu zapewnienia prawidłowego działania zegarka. Zalecane jest wystawianie tarczy zegarka na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy okres czasu raz na miesiąc.

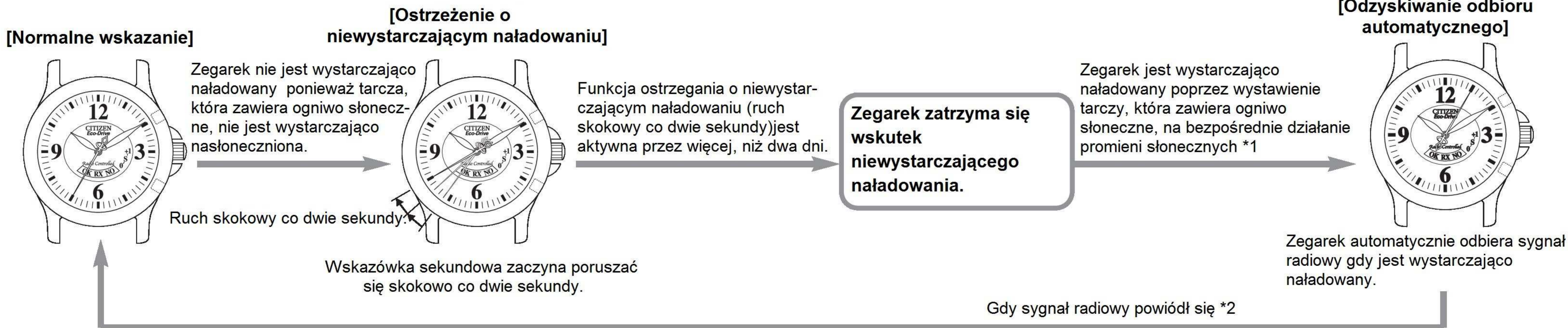
[UWAGA]

Unikać ładowania zegarka na powierzchniach, które łatwo osiągają wysoką temperaturę, jak np. deska rozdzielcza samochodu.



13. Cechy zegarka zasilanego energią słoneczną

Gdy zegarek jest niewystarczająco naładowany, wyświetlają się następujące wskazania:



*1 Jeśli zegarek zatrzymał się wskutek niewystarczającego naładowania.

- Po wystawieniu zegarka na działanie promieni słonecznych co najmniej 30 minut ładowania jest niezbędne, aby odzyskać automatyczny odbiór. Należy w pełni naładować zegarek po udanym odzyskaniu automatycznego odbioru. Patrz na stronę 37 "Wskazówki dotyczące czasu ładowania".

*2 Jeśli odzyskiwanie odbioru automatycznego nie powiodło się.

- Wyświetlony czas jest nieprawidłowy, nawet wtedy gdy wskazówka sekundowa porusza się skokowo co sekundę. Zalecane jest, aby ustawić czas ręcznie lub dokonać odbioru na żądanie po pełnym naładowaniu zegarka.

Funkcja oszczędzania energii

Jeśli zegarek nie jest wystawiony na działanie światła przez więcej niż 7 dni, wówczas o północy wskazówki automatycznie zatrzymają się, a zegarek przejdzie do trybu oszczędzania energii.

- Zegarek kontynuuje pomiar czasu nawet w trybie oszczędzania energii.



Wszystkie wskazówki zatrzymują się w położeniu 12:00:00.

<Anulowanie funkcji oszczędzania energii>

Jeśli zegarek zostanie wystawiony na działanie światła, wówczas funkcja oszczędzania energii automatycznie dezaktywuje się i tryb wyświetlania czasu wznowi się.

- Wszystkie wskazówki wrócą do swego normalnego ruchu.
- Jeśli zegarek jest niewystarczająco naładowany, wówczas wskazówka sekundowa zacznie poruszać się skokowo co dwie sekundy.
Należy naładować zegarek, aby wznowić ruch wskazówek co sekundę.

[UWAGA]

- Funkcja oszczędzania energii nie aktywuje się manualnie za pomocą przycisku lub koronki. Należy wystawić zegarek na działanie światła, aby dezaktywować funkcję oszczędzania energii.
- Po dezaktywacji funkcji oszczędzania energii należy jednorazowo nacisnąć prawy dolny przycisk (A), aby sprawdzić status odbioru. Jeśli wyświetla się nieprawidłowy czas, wówczas należy przeprowadzić "Odbiór na żądanie" (Patrz na stronę 15.) lub "Ręczne ustawienie czasu" (Patrz stronę 23.).

Funkcja ostrzegania o niewystarczającym naładowaniu

Jeśli rezerwa energii jest niska, wskazówka sekundowa zacznie poruszać się skokowo co dwie sekundy.

Jeśli zegarek nie zostanie naładowany w ciągu 2 dni od czasu rozpoczęcia ruchu ostrzegającego o niewystarczającym naładowaniu, zegarek zatrzyma się.

[UWAGA]

Funkcje zegarka takie jak: automatyczny odbiór, odbiór na żądanie, ustawienie różnicy czasu oraz ręczne ustawienie czasu nie będą dostępne w stanie niskiego poboru energii.

- Jeśli funkcja ostrzegania o niewystarczającym naładowaniu uaktywni się podczas "Odbioru sygnału radiowego", "Potwierdzenia statusu odbioru", "Korekty różnicy czasu" oraz "Sprawdzenia / Korekty położenia odniesienia", wówczas zegarek automatycznie wróci do poprzedniego stanu oraz wskazówka sekundowa zacznie poruszać się skokowo co dwie sekundy.

Należy regularnie ładować zegarek w celu uniknięcia niewystarczającego naładowania.



ruch skokowy
co dwie
sekundy

Funkcja zapobiegania nadmiernemu naładowaniu

Funkcja zapobiegania nadmiernemu naładowaniu aktywuje się, gdy bateria jest w pełni naładowana.

Nie istnieje ryzyko przeładowania zegarka.

Wskazówki dotyczące czasu ładowania

Czas ładowania zależy od modelu zegarka (w tym koloru tarczy).

Poniżej przedstawiony jest czas potrzebny do naładowania zegarka, którego tarcza jest nieustannie wystawiona na działanie światła i służy jedynie jako odniesienie.

	Środowisko	Czas ładowania		
		Czas ładowania na jeden dzień pracy	Do rozpoczęcia normalnego działania przy rozładowaniu	Od stanu zatrzymania do pełnego naładowania
500	Wewnętrzne światło	4 godziny	20 godzin	-----
1,000	60 – 70 cm (24 – 28 cali) w świetle fluorescencyjnym (30 W)	2 godziny	9 godzin	-----
3,000	20 cm (8 cali) w świetle fluorescencyjnym (30 W)	40 minut	3 godziny	190 godzin
10,000	Zewnątrz, chmury	12 minut	1.5 godziny	60 godzin
100,000	Zewnątrz, słońce	3 minuty	40 minut	18 godzin

* Jeśli wskazówka sekundowa zaczyna poruszać się skokowo co dwie sekundy, wówczas należy w pełni naładować zegarek wystawiając tarczę na działanie światła.

[UWAGA]

- Po pełnym naładowaniu, zegarek będzie działać bez dodatkowego ładowania przez około 6 miesięcy.
- Dokładność zegarka jest gwarantowana przez 2.5 roku w trybie oszczędzania energii.
- Należy wystawić tarczę zegarka na bezpośrednie nasłonecznienie na krótki okres każdego dnia, ponieważ po zatrzymaniu zegarka wskutek niewystarczającego naładowania pełne naładowanie będzie czasochłonne.
- Ponadto, w celu optymalnego działania zalecamy wystawianie tarczy zegarka na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy okres czasu raz na miesiąc.

Obsługa zegarka zasilanego energią

UWAGA Środki ostrożności podczas ładowania

- Należy unikać ładowania przy wysokich temperaturach (ponad około 60^o C / 140^o F) ponieważ może to spowodować uszkodzenie mechanizmu.

Przykłady:

- Ładowanie w pobliżu żarówki, lampy halogenowej lub innych źródeł światła, które łatwo osiągają wysoką temperaturę.
- Ładowanie na powierzchniach, które łatwo osiągają wysoką temperaturę taką, jak np. deska rozdzielcza samochodu.
- Podczas ładowania zegarka z pomocą żarówki lub innych źródeł światła, które łatwo osiągają wysoką temperaturę należy upewnić się, że zegarek znajduje się co najmniej 50 cm (20 cali) od źródła światła, aby uniemożliwić mu osiągnięcia zbyt wysokiej temperatury.

OSTRZEŻENIE Obsługa baterii wielokrotnego ładowania

- Nie należy samodzielnie wyjmować baterii wielokrotnego ładowania. W razie zaistnienia takiej potrzeby, należy ją przechowywać poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć przypadkowego pošknięcia.
- Jeśli bateria wielokrotnego ładowania została pošknięta, należy natychmiast skonsultować z lekarzem.

OSTRZEŻENIE Wymiana baterii wielokrotnego ładowania

- Zegarek posiada baterię, która nie potrzebuje regularnej wymiany. Po dłuższym okresie czasu może wzrosnąć zużycie energii wskutek pogorszenia smarowania mechanizmu. Może to spowodować krótszy niż przewidywany czas działania. Zalecamy regularne sprawdzanie zegarka przez Autoryzowany Centrum Serwisowy.

Usuwanie problemów

<Funkcja odbioru sygnału radiowego>

Należy zapoznać się z tabelą poniżej w razie jakichkolwiek problemów z zegarkiem.

Problem	Sprawdzenie	Rozwiązanie
Zegarek nie odbiera sygnału radiowego.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Czy wskazówka sekundowa dokładnie pokazuje status odbioru (RX)? 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nacisnąć i przytrzymać prawy dolny przycisk (A), dopóki wskazówka sekundowa nie wskaże statusu odbioru RX
Zegarek pokazuje nieprawidłowy czas, chociaż odbiera sygnał radiowy. Wskazówka sekundowa nie pokazuje dokładnie statusu odbioru (TAK / RX / NIE)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Czy położenie odniesienia jest prawidłowo ustawione? 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Należy sprawdzić położenie odniesienia. Patrz na stronę 9. Jeśli położenie odniesienia nie jest prawidłowo ustawione, wówczas należy postępować zgodnie z punktem "Korekta położenia odniesienia". Patrz na stronę 27.

Problem	Sprawdzenie	Rozwiązanie
Zegarek pokazuje nieprawidłowy czas, chociaż odbiór sygnału powiódł się.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sprawdzić ustawienie różnicy czasu. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ustawić różnicę czasu. Patrz na stronę 25.
Odbiór sygnału nie powiódł się w miejscu, gdzie jest on możliwy.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Czy są w pobliżu obiekty blokujące odbiór sygnału radiowego oraz emitujące hałas? ■ Czy próbą odbioru sygnału radiowego była przeprowadzona w pobliżu okna? 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Należy unikać obiektów blokujących odbiór sygnału radiowego oraz emitujących hałas. Należy umieścić zegarek w pobliżu okna z szerokim widokiem na niebo oraz skierować tarczę ukośnie w górę (ok. 45°). Patrz na stronę 13.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Czy zegarek został unieruchomiony podczas odbioru, gdy wskazówka sekundowa pokazywała status odbioru RX? 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nie należy ruszać zegarka podczas odbioru (dopóki wskazówka sekundowa nie zacznie poruszać się skokowo co sekundę).

<Eco-Drive>

Problem	Sprawdzenie	Rozwiązanie
<ul style="list-style-type: none">■ Wskazówka sekundowa porusza się skokowo co dwie sekundy.■ Zegarek zatrzymał się.■ Zegarek nie działa nawet po naładowaniu.	<ul style="list-style-type: none">■ Czy zegarek jest wystarczająco naładowany?	<ul style="list-style-type: none">■ Należy w pełni naładować zegarek. Patrz na stronę 37. "Wskazówki dotyczące czasu ładowania."■ Należy skonsultować się z najbliższym Autoryzowanym Serwisem Citizen jeśli zegarek nie działa po pełnym naładowaniu.

Problem	Sprawdzenie	Rozwiązanie
<ul style="list-style-type: none">■ Wskazówki zaczynają szybko poruszać się do przodu po długim okresie przechowywania zegarka np. w szufladzie.		<ul style="list-style-type: none">■ Po wystawieniu zegarka na działanie promieni słonecznych tryb oszczędzania energii zostaje wyłączony oraz wskazówki zaczynają szybko poruszać się do przodu, aby zaktualizować czas. Patrz na stronę 33.



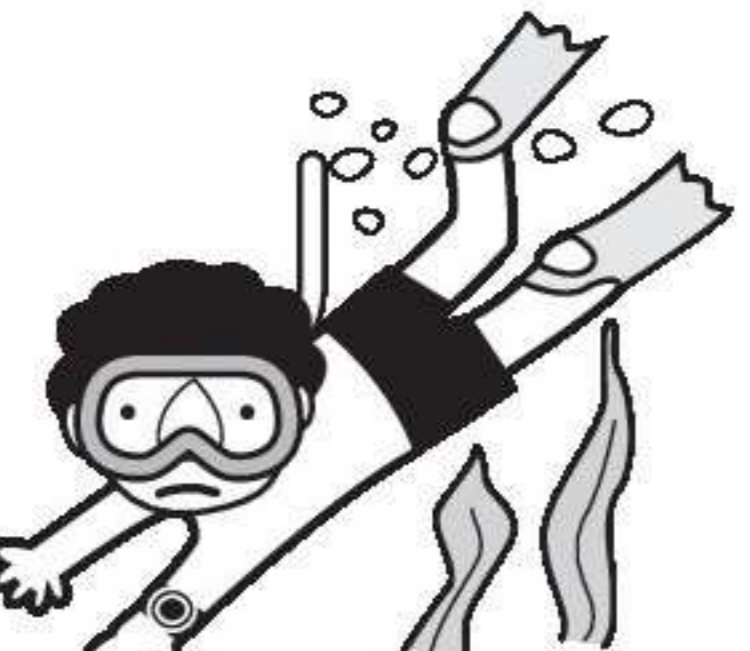


Środki ostrożności

W celu poprawnego użycia zegarka, należy potwierdzić poziom wodoodporności zegarka, wskazany na tarczy lub kopercie, i zapoznać się z tabelą.

OSTRZEŻENIE Wodoodporność

(Jednostka „bar” jest w przybliżeniu równa 1 atmosferze.)

Wodoodporność xx bar może być również oznaczona jako W.R. xx bar.

Wskazanie		Specyfikacji	Użycie									
Tarcza	Koperta (tył koperty)											
Wodoodporny lub brak wskazania	WODOODPORNY	Wodoodporny do 3 atmosfer	Nieistotne działanie wody (mycie twarzy, deszcz itp.)	Umiarkowane działanie wody (mycie, praca w kuchni, pływanie, itp.)	Sporty wodne (nurkowanie)	Nurkowanie z akwariem (zbiornikiem powietrza)	Sterowanie koronką lub przyciskami w obecności wilgoci	TAK	NIE	NIE	NIE	NIE
WR 50 lub WODOODPORNOŚĆ 50	WODOODPORNOŚĆ 5 bar	Wodoodporny do 5 atmosfer						TAK	TAK	NIE	NIE	NIE
WR 100/200 lub WODOODPORNOŚĆ 100/200	WODOODPORNOŚĆ 10/20 bar	Wodoodporny do 10/20 atmosfer						TAK	TAK	NIE	NIE	NIE